

Amtsblatt der Europäischen Union

C 173



Ausgabe
in deutscher Sprache

Mitteilungen und Bekanntmachungen

64. Jahrgang

7. Mai 2021

Inhalt

IV Informationen

INFORMATIONEN DER ORGANE, EINRICHTUNGEN UND SONSTIGEN STELLEN DER EUROPÄISCHEN UNION

Rat

2021/C 173/01	Mitteilung an die betroffenen Personen, die den restriktiven Maßnahmen nach dem Beschluss 2013/255/GASP des Rates und nach der Verordnung (EU) Nr. 36/2012 des Rates über restriktive Maßnahmen angesichts der Lage in Syrien unterliegen.....	1
---------------	--	---

Europäische Kommission

2021/C 173/02	Euro-Wechselkurs — 6. Mai 2021	3
---------------	--------------------------------------	---

INFORMATIONEN DER MITGLIEDSTAATEN

2021/C 173/03	Bekanntmachung der Kommission gemäß Artikel 17 Absatz 5 der Verordnung (EG) Nr. 1008/2008 des Europäischen Parlaments und des Rates über gemeinsame Vorschriften für die Durchführung von Luftverkehrsdiensten in der Gemeinschaft — Ausschreibung für die Durchführung von Linienflugdiensten aufgrund gemeinwirtschaftlicher Verpflichtungen ⁽¹⁾	4
---------------	---	---

2021/C 173/04	Bekanntmachung der Kommission gemäß Artikel 16 Absatz 4 der Verordnung (EG) Nr. 1008/2008 des Europäischen Parlaments und des Rates über gemeinsame Vorschriften für die Durchführung von Luftverkehrsdiensten in der Gemeinschaft — Änderung gemeinwirtschaftlicher Verpflichtungen im Linienflugverkehr ⁽¹⁾	5
---------------	--	---

Berichtigungen

2021/C 173/05	Berichtigung der „Rücknahme von Vorschlägen der Kommission“ (ABl. C 143 vom 23.4.2021).....	6
---------------	---	---

DE

⁽¹⁾ Text von Bedeutung für den EWR.

IV

*(Informationen)*INFORMATIONEN DER ORGANE, EINRICHTUNGEN UND SONSTIGEN
STELLEN DER EUROPÄISCHEN UNION

RAT

**Mitteilung an die betroffenen Personen, die den restriktiven Maßnahmen nach dem Beschluss
2013/255/GASP des Rates und nach der Verordnung (EU) Nr. 36/2012 des Rates über restriktive
Maßnahmen angesichts der Lage in Syrien unterliegen**

(2021/C 173/01)

Die betroffenen Personen werden gemäß Artikel 16 der Verordnung (EU) 2018/1725 des Europäischen Parlaments und des Rates ⁽¹⁾ auf Folgendes hingewiesen:

Rechtsgrundlagen für diese Verarbeitung sind der Beschluss 2013/255/GASP des Rates ⁽²⁾, durchgeführt durch den Durchführungsbeschluss (GASP) 2021/751 des Rates ⁽³⁾, und die Verordnung (EU) Nr. 36/2012 des Rates ⁽⁴⁾, durchgeführt durch die Durchführungsverordnung (EU) 2021/743 des Rates ⁽⁵⁾.

Der für diese Verarbeitung Verantwortliche ist das Referat RELEX.1.C der Generaldirektion Außenbeziehungen (RELEX) des Generalsekretariats des Rates, das unter folgender Anschrift kontaktiert werden kann:

Rat der Europäischen Union
Generalsekretariat
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-Mail: sanctions@consilium.europa.eu

Ziel der Verarbeitung ist die Erstellung und Aktualisierung der Liste der Personen, die gemäß dem Beschluss 2013/255/GASP, durchgeführt durch den Durchführungsbeschluss (GASP) 2021/751, und der Verordnung (EU) Nr. 36/2012, durchgeführt durch die Durchführungsverordnung (EU) 2021/743, restriktiven Maßnahmen unterliegen.

Die betroffenen Personen sind die natürlichen Personen, die die Kriterien für die Aufnahme in die Liste gemäß dem Beschluss 2013/255/GASP und der Verordnung (EU) Nr. 36/2012 erfüllen.

Die zu erhebenden personenbezogenen Daten umfassen die zur korrekten Identifizierung der betroffenen Person erforderlichen Daten sowie die Begründung und andere diesbezügliche Daten.

Die zu erhebenden personenbezogenen Daten können soweit erforderlich mit dem Europäischen Auswärtigen Dienst und der Europäischen Kommission ausgetauscht werden.

⁽¹⁾ ABl. L 295 vom 21.11.2018, S. 39.

⁽²⁾ ABl. L 147 vom 1.6.2013, S. 14.

⁽³⁾ ABl. L 160 vom 7.5.2021, S. 115.

⁽⁴⁾ ABl. L 16 vom 19.1.2012, S. 1.

⁽⁵⁾ ABl. L 160 vom 7.5.2021, S. 1.

Unbeschadet der in Artikel 25 der Verordnung (EU) 2018/1725 vorgesehenen Einschränkungen wird den Rechten der betroffenen Personen wie dem Auskunftsrecht sowie dem Recht auf Berichtigung oder Widerspruch gemäß der Verordnung (EU) 2018/1725 entsprochen.

Die personenbezogenen Daten werden fünf Jahre lang ab dem Zeitpunkt der Entfernung der betroffenen Person von der Liste der Personen, die restriktiven Maßnahmen unterliegen, oder ab dem Ende der Gültigkeitsdauer der Maßnahme oder für die Dauer von bereits begonnenen Gerichtsverfahren gespeichert.

Unbeschadet gerichtlicher, verwaltungsrechtlicher oder außergerichtlicher Rechtsbehelfe können betroffene Personen gemäß der Verordnung (EU) 2018/1725 Beschwerde beim Europäischen Datenschutzbeauftragten einlegen.

EUROPÄISCHE KOMMISSION

Euro-Wechselkurs ⁽¹⁾

6. Mai 2021

(2021/C 173/02)

1 Euro =

Währung		Kurs	Währung		Kurs
USD	US-Dollar	1,2060	CAD	Kanadischer Dollar	1,4764
JPY	Japanischer Yen	131,69	HKD	Hongkong-Dollar	9,3685
DKK	Dänische Krone	7,4360	NZD	Neuseeländischer Dollar	1,6715
GBP	Pfund Sterling	0,86708	SGD	Singapur-Dollar	1,6096
SEK	Schwedische Krone	10,1940	KRW	Südkoreanischer Won	1 352,78
CHF	Schweizer Franken	1,0953	ZAR	Südafrikanischer Rand	17,2081
ISK	Isländische Krone	150,90	CNY	Chinesischer Renminbi Yuan	7,8054
NOK	Norwegische Krone	10,0558	HRK	Kroatische Kuna	7,5335
BGN	Bulgarischer Lew	1,9558	IDR	Indonesische Rupiah	17 246,34
CZK	Tschechische Krone	25,847	MYR	Malaysischer Ringgit	4,9711
HUF	Ungarischer Forint	358,18	PHP	Philippinischer Peso	57,845
PLN	Polnischer Zloty	4,5868	RUB	Russischer Rubel	89,8825
RON	Rumänischer Leu	4,9264	THB	Thailändischer Baht	37,712
TRY	Türkische Lira	10,0490	BRL	Brasilianischer Real	6,4707
AUD	Australischer Dollar	1,5547	MXN	Mexikanischer Peso	24,4195
			INR	Indische Rupie	88,9405

⁽¹⁾ Quelle: Von der Europäischen Zentralbank veröffentlichter Referenz-Wechselkurs.

INFORMATIONEN DER MITGLIEDSTAATEN

Bekanntmachung der Kommission gemäß Artikel 17 Absatz 5 der Verordnung (EG) Nr. 1008/2008 des Europäischen Parlaments und des Rates über gemeinsame Vorschriften für die Durchführung von Luftverkehrsdiensten in der Gemeinschaft**Ausschreibung für die Durchführung von Linienflugdiensten aufgrund gemeinwirtschaftlicher Verpflichtungen**

(Text von Bedeutung für den EWR)

(2021/C 173/03)

Mitgliedstaat	Frankreich
Flugstrecke	Brive – Paris (Orly)
Laufzeit des Vertrags	Vom 5 Januar 2022 bis 4. Januar 2026
Frist für die Einreichung von Zulassungsanträgen bzw. für die Angebotsabgabe	15. Juli 2021 (12:00 Uhr Ortszeit Paris)
Anschrift, bei der der Text der Ausschreibung und andere einschlägige Informationen und/oder Unterlagen im Zusammenhang mit der Ausschreibung und den gemeinwirtschaftlichen Verpflichtungen angefordert werden können	Syndicat Mixte pour la Création, l'Aménagement et la Gestion de l'Aérodrome Brive Souillac vertreten durch: Julien Bounie, Präsident Anschrift: Mairie de Brive Place Jean Charbonnel BP 80433 19312 Brive CEDEX FRANCE Tel. + 33 555181880 E-Mail: smabs@brive.fr Profil Auftraggeber: https://www.centreofficielles.com

**Bekanntmachung der Kommission gemäß Artikel 16 Absatz 4 der Verordnung (EG) Nr. 1008/2008
des Europäischen Parlaments und des Rates über gemeinsame Vorschriften für die Durchführung
von Luftverkehrsdiensten in der Gemeinschaft**

Änderung gemeinwirtschaftlicher Verpflichtungen im Linienflugverkehr

(Text von Bedeutung für den EWR)

(2021/C 173/04)

Mitgliedstaat	Frankreich
Flugstrecke	Brive - Paris (Orly)
Ursprüngliches Datum des Inkrafttretens der gemeinwirtschaftlichen Verpflichtungen	28. Oktober 1995
Datum des Inkrafttretens der Änderungen	5. Januar 2022
Anschrift, bei der der Text und sonstige einschlägige Informationen und/oder Unterlagen im Zusammenhang mit den gemeinwirtschaftlichen Verpflichtungen angefordert werden können	<p>Arrêté du 16 mars 2021 modifiant les obligations de service public imposées sur les services aériens réguliers entre Brive et Paris (Orly) (Beschluss vom 16. März 2021 zur Änderung der gemeinwirtschaftlichen Verpflichtungen im Linienflugverkehr zwischen Brive und Paris (Orly)) NOR : TRAA2104147A http://www.legifrance.gouv.fr/initRechTexte.do Weitere Auskünfte erteilt: Direction Générale de l'Aviation Civile DTA/SDS1 50 rue Henry Farman 75720 Paris CEDEX 15 FRANKREICH Tel. +33 158094321 osp-compagnies.dta@aviation-civile.gouv.fr</p>

BERICHTIGUNGEN

Berichtigung der „Rücknahme von Vorschlägen der Kommission“

(Amtsblatt der Europäischen Union C 143 vom 23. April 2021)

(2021/C 173/05)

Seite 4, Überschrift „Ein europäischer Grüner Deal“, zweite Zeile

Anstatt:	„COM(2010) 154 final	2010/0084 (APP)	Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss des Abkommens in Form eines Briefwechsels zwischen der Europäischen Union und der Republik Chile über den Abschluss der Vereinbarung über die Erhaltung der Schwertfischbestände im Südostpazifik“
muss es heißen:	„COM(2010) 154 final	2010/0084 (NLE)	Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss des Abkommens in Form eines Briefwechsels zwischen der Europäischen Union und der Republik Chile über den Abschluss der Vereinbarung über die Erhaltung der Schwertfischbestände im Südostpazifik“

Seite 5, Überschrift „Förderung unserer europäischen Lebensweise“, erste Zeile

„COM(2015) 450 final	2015/0208 (COD)	Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Einrichtung eines Umsiedlungsmechanismus für Krisensituationen und zur Änderung der Verordnung (EU) Nr. 604/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Juni 2013 zur Festlegung der Kriterien und Verfahren zur Bestimmung des Mitgliedstaats, der für die Prüfung eines von einem Drittstaatsangehörigen oder Staatenlosen in einem Mitgliedstaat gestellten Antrags auf internationalen Schutz zuständig ist“
----------------------	-----------------	---

ist zu streichen.

ISSN 1977-088X (elektronische Ausgabe)
ISSN 1725-2407 (Papierausgabe)



Amt für Veröffentlichungen
der Europäischen Union
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURG

DE